

Loi

du

d'organisation du Tribunal cantonal (LOTIC)

Le Grand Conseil du canton de Fribourg

Vu la Constitution du canton de Fribourg du 16 mai 2004;
Vu le message du Conseil d'Etat du 10 juillet 2007;
Sur la proposition de cette autorité,

Décrète:

CHAPITRE PREMIER

Dispositions générales

Art. 1 Compétence

¹ Le Tribunal cantonal est l'autorité supérieure en matière civile, pénale et administrative.

² Il juge en dernière instance cantonale les contestations administratives que la loi ne place pas dans la compétence définitive d'une autre autorité.

Art. 2 Indépendance

Dans l'exercice de ses attributions, le Tribunal cantonal est indépendant et n'est soumis qu'à la loi.

Art. 3 Siège et ressort

¹ Le ressort du Tribunal cantonal s'étend au canton.

² Son siège est à Fribourg.

³ Si les circonstances le justifient, il peut tenir audience dans tout autre lieu.

Gesetz

vom

über die Organisation des Kantonsgerichts (KGOG)

Der Grosse Rat des Kantons Freiburg

gestützt auf die Verfassung des Kantons Freiburg vom 16. Mai 2004 (KV);
gestützt auf die Botschaft des Staatsrats vom 10. Juli 2007;
auf Antrag dieser Behörde,

beschliesst:

1. KAPITEL

Allgemeine Bestimmungen

Art. 1 Zuständigkeit

¹ Das Kantonsgericht ist die oberste Behörde in Zivil-, Straf- und Verwaltungssachen.

² Es beurteilt als letzte kantonale Instanz verwaltungsrechtliche Streitigkeiten, soweit sie nicht durch Gesetz in die endgültige Zuständigkeit einer anderen Behörde gelegt werden.

Art. 2 Unabhängigkeit

In der Ausübung seiner Befugnisse ist das Kantonsgericht unabhängig und nur dem Gesetz verpflichtet.

Art. 3 Sitz und Tätigkeitsgebiet

¹ Die Tätigkeit des Kantonsgerichts erstreckt sich auf den Kanton.

² Es hat seinen Sitz in Freiburg.

³ Wenn die Umstände es rechtfertigen, kann es an jedem andern Ort tagen.

CHAPITRE 2

Composition du Tribunal

Art. 4 Composition

¹ Le Tribunal cantonal est composé de:

- a) douze à seize juges et au moins autant de suppléants ou suppléantes;
- b) quatre assesseur-e-s auprès de la Cour fiscale et deux assesseur-e-s auprès de la Cour des assurances sociales, et six assesseur-e-s suppléants.

² Les deux langues officielles sont équitablement représentées parmi les membres du Tribunal.

Art. 5 Présidence

Le président ou la présidente du Tribunal cantonal est élu-e par le Grand Conseil pour une année. Il ou elle n'est pas immédiatement rééligible.

Art. 6 Vice-présidence

Le vice-président ou la vice-présidente du Tribunal cantonal est nommé-e parmi les juges, pour une année, par le Tribunal cantonal.

Art. 7 Secrétaire général-e

¹ Le Tribunal cantonal a un ou une secrétaire général-e. Celui-ci ou celle-ci doit être licencié-e ou titulaire d'un master en droit.

² Il ou elle peut être appelé-e à fonctionner comme greffier ou greffière.

Art. 8 Greffe

¹ Le Tribunal cantonal dispose de greffiers ou greffières rapporteur-e-s et de greffiers ou greffières. Ceux-ci doivent être licenciés ou titulaires d'un master en droit.

² Les greffiers ou greffières et les collaborateurs ou collaboratrices du greffe du Tribunal cantonal sont engagés par celui-ci.

2. KAPITEL

Zusammensetzung des Gerichts

Art. 4 Zusammensetzung

¹ Das Kantonsgericht besteht aus:

- a) 12 bis 16 Richterinnen und Richtern und mindestens gleich vielen Ersatzrichterinnen und Ersatzrichtern;
- b) vier Beisitzerinnen und Beisitzern am Steuergerichtshof und zwei Beisitzerinnen und Beisitzern am Sozialversicherungsgerichtshof sowie sechs Ersatzbeisitzerinnen und Ersatzbeisitzern.

² Die beiden Amtssprachen sind unter den Mitgliedern des Gerichts angemessen vertreten.

Art. 5 Präsidium

Die Präsidentin oder der Präsident des Kantonsgerichts wird vom Grossen Rat für ein Jahr gewählt. Sie oder er kann nicht unmittelbar wieder gewählt werden.

Art. 6 Vizepräsidium

Die Vizepräsidentin oder der Vizepräsident des Kantonsgerichts wird vom Kantonsgericht unter den Richterinnen und Richtern für ein Jahr ernannt.

Art. 7 Generalsekretärin oder Generalsekretär

¹ Das Kantonsgericht hat eine Generalsekretärin oder einen Generalsekretär. Diese Person muss Inhaberin eines Lizentiats oder Masters der Rechte sein.

² Diese Person kann als Gerichtsschreiberin oder Gerichtsschreiber tätig sein.

Art. 8 Gerichtsschreiberei

¹ Das Kantonsgericht verfügt über Gerichtsschreiber-Berichterstatterinnen und Gerichtsschreiber-Berichterstatter und über Gerichtsschreiberinnen und Gerichtsschreiber. Diese Personen müssen Inhaberinnen eines Lizentiats oder Masters der Rechte sein.

² Die Gerichtsschreiberinnen und Gerichtsschreiber und die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gerichtsschreiberei des Kantonsgerichts werden von diesem angestellt.

Art. 9 Huissiers ou huissières

Le Tribunal cantonal a un ou plusieurs huissiers ou huissières.

CHAPITRE 3

Organisation et fonctionnement du Tribunal

Art. 10 Tribunal plénier

¹ Le Tribunal plénier, composé de l'ensemble des juges cantonaux ordinaires, traite les questions d'organisation et d'administration du Tribunal et exerce les attributions qui lui sont dévolues comme autorité d'engagement et de surveillance déléguée.

² Le Tribunal plénier ne peut siéger ou décider par voie de circulation qu'avec la participation des deux tiers des juges.

Art. 11 Commission administrative

¹ La commission administrative se compose:

- a) du président ou de la présidente;
- b) du vice-président ou de la vice-présidente;
- c) des trois présidents ou présidentes de sections.

² Le ou la secrétaire général-e a voix consultative.

³ La commission administrative est responsable de l'administration du Tribunal. Elle est chargée:

- a) de régler les affaires administratives qui ne relèvent pas du Tribunal plénier ou du président ou de la présidente;
- b) d'approuver le budget établi par le ou la secrétaire général-e et de contrôler les comptes;
- c) d'établir un cahier des charges des collaborateurs et collaboratrices du greffe;
- d) de statuer sur les affaires qui lui sont déléguées par le Tribunal plénier.

Art. 12 Sections et présidence des sections

¹ Le Tribunal cantonal est composé de trois sections: civile, pénale et administrative.

Art. 9 Weibinnen und Weibel

Das Kantonsgericht hat einen oder mehrere Weibinnen und Weibel.

3. KAPITEL

Organisation und Tätigkeit des Gerichts

Art. 10 Gesamtgericht

¹ Das Gesamtgericht wird aus allen ordentlichen Kantonsrichtern und Kantonsrichtern gebildet. Es behandelt die organisatorischen und administrativen Fragen des Gerichts und übt die Befugnisse aus, die ihm als Anstellungs- und Aufsichtsbehörde übertragen sind.

² Das Gesamtgericht kann nur bei Mitwirkung von zwei Dritteln der Richterinnen und Richter tagen oder auf dem Zirkulationsweg entscheiden.

Art. 11 Verwaltungskommission

¹ Die Verwaltungskommission besteht aus:

- a) dem Präsidenten oder der Präsidentin;
- b) dem Vizepräsidenten oder der Vizepräsidentin;
- c) den drei Abteilungspräsidentinnen und Abteilungspräsidenten.

² Die Generalsekretärin oder der Generalsekretär hat beratende Stimme.

³ Die Verwaltungskommission ist verantwortlich für die Verwaltung des Gerichts. Sie ist beauftragt:

- a) die Verwaltungsangelegenheiten zu erledigen, für die nicht das Gesamtgericht oder der Präsident oder die Präsidentin zuständig sind;
- b) das von der Generalsekretärin oder vom Generalsekretär aufgestellte Budget zu genehmigen und die Rechnung zu kontrollieren;
- c) ein Pflichtenheft für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gerichtsschreiberei zu erstellen;
- d) über die Angelegenheiten zu entscheiden, die ihr das Gesamtgericht zugewiesen hat.

Art. 12 Abteilungen und Abteilungspräsidium

¹ Das Kantonsgericht setzt sich aus einer Zivil-, einer Straf- und einer verwaltungsrechtlichen Abteilung zusammen.

² Le Tribunal plénier désigne, pour une année, les présidents ou présidentes et les suppléants ou suppléantes de ses trois sections.

³ Pour l'exercice de ses compétences juridictionnelles, chaque section est divisée en cours.

Art. 13 Cours

¹ Le Tribunal plénier fixe par voie réglementaire le nombre, les dénominations et les attributions des cours, selon ses besoins.

² La section administrative comprend notamment:

- a) une Cour fiscale;
- b) une Cour des assurances sociales.

³ Le Tribunal plénier désigne, pour une année, les présidents ou présidentes et les suppléants ou suppléantes de chacune des cours, leurs membres et leurs suppléants ou suppléantes. Ils sont rééligibles à leurs fonctions. La composition des cours est rendue publique.

⁴ Lors de la constitution des cours, le Tribunal plénier tient compte des compétences des juges et de la représentation des langues officielles.

⁵ Tout juge ou toute juge peut être appelé-e à siéger dans une autre cour.

Art. 14 Fonctionnement

- a) En général

¹ Les cours, à l'exception des cours administratives spéciales, siègent d'ordinaire à trois juges.

² Elles peuvent siéger à cinq juges dans les cas prévus par le règlement du Tribunal cantonal.

Art. 15 b) Cour fiscale et Cour des assurances sociales

¹ La Cour fiscale siège avec son président ou sa présidente et quatre assesseur-e-s, la Cour des assurances sociales avec son président ou sa présidente et deux assesseur-e-s.

² Le suppléant ou la suppléante du président ou de la présidente de ces cours peut être choisi-e parmi les assesseur-e-s de la Cour ou parmi les juges du Tribunal.

² Das Gesamtgericht bestimmt für ein Jahr die Präsidentinnen und Präsidenten und die Stellvertreterinnen und Stellvertreter seiner drei Abteilungen.

³ Für die Ausübung der richterlichen Tätigkeit ist jede Abteilung in Gerichtshöfe aufgeteilt.

Art. 13 Gerichtshöfe

¹ Das Gesamtgericht legt in einem Reglement die Anzahl, die Bezeichnung und die Befugnisse der verschiedenen Gerichtshöfe je nach Bedarf fest.

² Die verwaltungsrechtliche Abteilung umfasst namentlich:

- a) einen Steuergerichtshof;
- b) einen Sozialversicherungsgerichtshof.

³ Das Gesamtgericht bestimmt für ein Jahr die Präsidentinnen und Präsidenten und die Stellvertreterinnen und Stellvertreter aller Gerichtshöfe, deren Mitglieder und Stellvertreterinnen und Stellvertreter. Sie sind in ihrer Funktion wieder wählbar. Die Zusammensetzung der Gerichtshöfe wird veröffentlicht.

⁴ Bei der Zusammensetzung der Gerichtshöfe trägt das Gesamtgericht den Kompetenzen der Richterinnen und der Richter und der Vertretung der Amtssprachen Rechnung.

⁵ Jede Richterin oder jeder Richter kann aufgefordert werden, in einem anderen Gerichtshof zu tagen.

Art. 14 Tätigkeit

- a) Im Allgemeinen

¹ Die Gerichtshöfe sind, mit Ausnahme der speziellen Verwaltungsgerichtshöfe, ordentlicherweise mit drei Richterinnen und Richtern besetzt.

² In den im Reglement des Kantonsgerichts vorgesehenen Fällen können sie mit fünf Richterinnen und Richtern tagen.

Art. 15 b) Steuergerichtshof und Sozialversicherungsgerichtshof

¹ Der Steuergerichtshof tagt mit der Präsidentin oder dem Präsidenten und vier Beisitzerinnen oder Beisitzern; der Sozialversicherungsgerichtshof tagt mit der Präsidentin oder dem Präsidenten und zwei Beisitzerinnen und Beisitzern.

² Die stellvertretende Präsidentin oder der stellvertretende Präsident für beide Gerichtshöfe kann unter den Beisitzerinnen und Beisitzern des Gerichtshofes oder unter den Richterinnen und Richtern des Gerichts ausgewählt werden.

³ Les présidents ou les présidentes et les greffiers ou greffières rapporteur-e-s exercent la fonction de rapporteur-e devant la Cour fiscale et devant la Cour des assurances sociales. Exceptionnellement, cette fonction peut être confiée à un ou une assesseur-e.

Art. 16 Prononcé présidentiel

Le président ou la présidente d'une cour rend les décisions que la loi place dans sa compétence.

Art. 17 Décisions

¹ Les cours et le Tribunal plénier ne peuvent valablement siéger et prendre des décisions que s'ils sont constitués conformément à la loi. Les décisions sont prises à la majorité absolue des voix.

² Dans les cours, chaque membre a l'obligation de se prononcer.

³ Dans le Tribunal plénier, la voix du président ou de la présidente est prépondérante en cas d'égalité.

Art. 18 Juridiction administrative

L'organisation de la juridiction administrative est régie par les dispositions de la présente loi et par la législation spéciale.

Art. 19 Récusation

¹ En matière civile et pénale, les membres et les greffiers ou greffières du Tribunal doivent se récuser, d'office ou sur requête, dans les cas prévus par la loi d'organisation judiciaire.

² La récusation en matière administrative est réglée conformément au code de procédure et de juridiction administrative.

Art. 20 Unité de la jurisprudence

¹ Le Tribunal cantonal veille à assurer l'unité de la jurisprudence entre les cours, en particulier dans l'application du droit de procédure.

² En cas de besoin, le Tribunal plénier rend une décision de principe qui lie toutes les cours.

Art. 21 Publicité des jugements

¹ Le Tribunal cantonal assure, sous une forme appropriée, la publicité de ses jugements.

³ Am Steuer- und am Sozialversicherungsgerichtshof erfüllen die Präsidentinnen und Präsidenten und die Gerichtsschreiberinnen und Gerichtsschreiber die Aufgabe von Berichterstatterinnen und Berichterstatter. Ausnahmsweise kann diese Aufgabe einer Beisitzerin oder einem Beisitzer übertragen werden.

Art. 16 Präsidialentscheid

Die Präsidentin oder der Präsident eines Gerichtshofes fällt die Entscheide, für die sie oder er laut Gesetz zuständig ist.

Art. 17 Entscheide

¹ Die Gerichtshöfe und das Gesamtgericht können nur gültig tagen und Entscheide fällen, wenn sie gesetzmässig bestellt sind. Die Entscheide werden mit dem absoluten Mehr der Stimmen gefällt.

² In den Gerichtshöfen ist jedes Mitglied zur Stimmabgabe verpflichtet.

³ Im Gesamtgericht entscheidet bei Stimmgleichheit die Stimme der Präsidentin oder des Präsidenten.

Art. 18 Verwaltungsjustiz

Die Organisation der Verwaltungsjustiz wird durch die Bestimmungen dieses Gesetzes und die Spezialgesetzgebung geregelt.

Art. 19 Ausstand

¹ In Zivil- und Strafsachen müssen die Mitglieder und die Gerichtsschreiberinnen und Gerichtsschreiber des Gerichts in den Fällen nach Gerichtsorganisationsgesetz von Amtes wegen oder auf Antrag hin in den Ausstand treten.

² In Verwaltungssachen wird der Ausstand nach den Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes geregelt.

Art. 20 Einheitliche Rechtsprechung

¹ Das Kantonsgericht sorgt für eine einheitliche Rechtsprechung der Gerichtshöfe, insbesondere in der Anwendung des Verfahrensrechts.

² Nötigenfalls fällt das Gesamtgericht einen Grundsatzentscheid, der für alle Gerichtshöfe verbindlich ist.

Art. 21 Öffentlichkeit der Urteile

¹ Das Kantonsgericht sorgt in geeigneter Form für die Öffentlichkeit seiner Urteile.

² Il publie notamment les principaux arrêts rendus par ses cours et les décisions de principe prises par le Tribunal plénier.

³ Il veille, ce faisant, à la protection de la personnalité des parties et des autres intervenants dans la procédure.

Art. 22 Règlement du Tribunal

¹ Pour tout ce qui n'est pas réglé par la loi, le Tribunal cantonal détermine par voie réglementaire son organisation interne et la manière de rendre ses décisions.

² Le règlement peut déléguer certaines tâches ou compétences décisionnelles à la présidence, à la commission administrative ou à une autre commission, à un ou une juge ou au secrétariat général.

³ Les compétences du Grand Conseil et du Conseil d'Etat en matière organisationnelle et financière sont réservées.

CHAPITRE 4

Dispositions finales

Art. 23 Droit transitoire

¹ En cas de suppression de poste consécutive à la diminution du nombre de juges cantonaux, la résiliation des rapports de service du ou de la juge concerné-e a lieu au plus tôt à la date d'expiration de la fonction.

² Pour les juges cantonaux professionnels, l'indemnité de suppression de poste est égale à un traitement annuel. Elle n'est pas coordonnée avec les prestations dues en vertu des dispositions transitoires de la loi relative au traitement et à la prévoyance professionnelle des conseillers d'Etat, des préfets et des juges cantonaux.

Art. 24 Modifications a) Grand Conseil

La loi du 6 septembre 2006 sur le Grand Conseil (LGC) (RSF 121.1) est modifiée comme il suit:

Art. 153 al. 1 let. e et f

[¹ Sont élues au scrutin uninominal les personnes qui suivent:]

e) *abrogée*

² Es veröffentlicht insbesondere die wesentlichen Entscheide seiner Gerichtshöfe und die Grundsatzentscheide des Gesamtgerichts.

³ Es achtet dabei auf den Schutz der Persönlichkeit der Parteien und der übrigen am Verfahren beteiligten Personen.

Art. 22 Reglement des Gerichts

¹ Soweit nicht im Gesetz geregelt, bestimmt das Kantonsgericht auf dem Reglementswege seine interne Organisation und die Art der Beschlussfassung.

² Das Reglement kann gewisse Aufgaben und Entscheidungsbefugnisse der Präsidentin oder dem Präsidenten, der Verwaltungskommission oder einer anderen Kommission, einer Richterin oder einem Richter oder dem Generalsekretariat übertragen.

³ Die organisatorischen und finanziellen Befugnisse des Grossen Rates und des Staatsrates sind vorbehalten.

4. KAPITEL

Schlussbestimmungen

Art. 23 Übergangsrecht

¹ Im Falle einer Stellenaufhebung wegen Verminderung der Anzahl Kantonsrichterinnen und Kantonsrichter wird das Dienstverhältnis der betreffenden Richterin oder des betreffenden Richters frühestens auf Ende der Amtsperiode gekündigt.

² Für die Berufskantonsrichterinnen und Berufskantonsrichter beträgt die Entschädigung wegen Stellenaufhebung ein Jahresgehalt. Sie ist nicht koordiniert mit den Leistungen gestützt auf die Übergangsbestimmungen des Gesetzes über die Gehälter und die berufliche Vorsorge der Staatsräte, der Oberamtänner und der Kantonsrichter.

Art. 24 Änderung bisherigen Rechts a) Grosser Rat

Das Grossratsgesetz vom 6. September 2006 (GRG) (SGF 121.1) wird wie folgt geändert:

Art. 153 Abs. 1 Bst. e und f

[¹ Folgende Personen werden in Einzelwahl gewählt:]

e) *aufgehoben*

- f) les juges au sens de l'article 2 al. 1 de la loi du 11 mai 2007 sur l'élection et la surveillance des juges (LESJ);

Art. 25 b) Organisation judiciaire

La loi du 22 novembre 1949 d'organisation judiciaire (RSF 131.0.1) est modifiée comme il suit:

Art. 2

Abrogé

Art. 15 5. Greffiers des tribunaux d'arrondissement et des justices de paix

Les greffiers des tribunaux d'arrondissement et des justices de paix doivent être licenciés ou titulaires d'un master en droit.

Art. 16 al. 2

Abrogé

Art. 17 al. 1

Remplacer « est nommé » par « est élu ».

Art. 19

Abrogé

Art. 61 à 65

Abrogés

Art. 92 9. Pouvoir réglementaire du Tribunal cantonal

Pour tout ce qui n'est pas réglé par la loi, le Tribunal cantonal détermine par voie réglementaire:

- a) l'organisation des tribunaux d'arrondissement;
- b) l'organisation des justices de paix.

- f) die Richterinnen oder die Richter gemäss Artikel 2 Abs. 1 des Gesetzes vom 11. Mai 2007 über die Wahl der Richterinnen und Richter und die Aufsicht über sie (RWAG);

Art. 25 b) Gerichtsorganisation

Das Gesetz vom 22. November 1949 über die Gerichtsorganisation (SGF 131.0.1) wird wie folgt geändert:

Art. 2

Aufgehoben

Art. 15 5. Bezirksgerichts- und Friedensgerichtsschreiber

Die Gerichtsschreiber der Bezirksgerichte und der Friedensgerichte müssen Inhaber eines Lizentiats oder Masters der Rechte sein.

Art. 16 Abs. 2

Aufgehoben

Art. 17 Abs. 1

Den Ausdruck «ernannt» durch «gewählt» ersetzen.

Art. 19

Aufgehoben

Art. 61–65

Aufgehoben

Art. 92 9. Verordnungsrecht des Kantonsgerichts

Soweit nicht im Gesetz geregelt, bestimmt das Kantonsgericht auf dem Reglementsweg:

- a) die Organisation der Bezirksgerichte;
- b) die Organisation der Friedensgerichte.

Art. 146 al. 1 et 3

¹ Pour l'administration de la justice en matière civile, le Tribunal cantonal forme notamment les cours suivantes:

- a) deux ou plusieurs cours d'appel;
- b) la Cour de modération.

³ *Abrogé*

Art. 164 al. 1

Remplacer « sections » par « cours ».

Art. 26 Abrogations

Sont abrogés:

- a) le règlement du Tribunal cantonal du 13 décembre 1982 sur son organisation interne et la manière de rendre ses décisions (RSF 131.1.11);
- b) la loi du 24 avril 1990 d'organisation du Tribunal administratif (LOTA) (RSF 151.1);
- c) le règlement du 26 février 1992 du Tribunal administratif (RSF 151.11).

Art. 27 Entrée en vigueur et referendum

¹ La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2008.

² Elle est soumise au referendum législatif. Elle n'est pas soumise au referendum financier.

Art. 146 Abs. 1 und 3

¹ Für die Zivilrechtspflege bildet das Kantonsgericht namentlich folgende Gerichtshöfe:

- a) zwei oder mehr Appellationshöfe;
- b) einen Moderationshof.

³ *Aufgehoben*

Art. 164 Abs. 1

Den Ausdruck «Abteilungen» durch «Gerichtshöfe» ersetzen.

Art. 26 Aufhebung bisherigen Rechts

Es werden aufgehoben:

- a) das Reglement für das Kantonsgericht vom 13. Dezember 1982 betreffend seine interne Organisation und die Art der Beschlussfassung (SGF 131.1.11);
- b) das Gesetz vom 24. April 1990 über die Organisation des Verwaltungsgerichts (VGOG) (SGF 151.1);
- c) das Reglement des Verwaltungsgerichts vom 26. Februar 1992 (SGF 151.11).

Art. 27 Inkrafttreten und Referendum

¹ Dieses Gesetz tritt am 1. Januar 2008 in Kraft.

² Es untersteht dem Gesetzesreferendum. Es untersteht nicht dem Finanzreferendum.